23. und herbeigebracht wird an jenem Tag die Hölle, an jenem Tag wird der Mensch bedenken. Wie soll ihm dann die Selbstbesinnung (nützen)[1]?
24. Er wird sagen: „O hätte ich doch für mein (jenseitiges) Leben (etwas) vorausgeschickt!"
25. An jenem Tag wird niemand strafen, so wie Er straft[2],
26. und niemand wird fesseln, so wie Er fesselt[3].
27. O du Seele, die du Ruhe gefunden hast,
28. kehre zu deinem Herrn zufrieden und mit Wohlgefallen zurück.
29. Tritt ein unter Meine Diener,
30. und tritt ein in Meinen (Paradies)garten.

Sūra 90 al-Balad
Die Ortschaft

Im Namen Allahs, des Allerbarmers, des Barmherzigen

1. Nein, Ich schwöre bei dieser Ortschaft[4]
2. –, wo du in dieser Ortschaft deinen Aufenthalt hast[5],
3. – und bei einem (jeden) Erzeuger und dem, was er zeugt[6].
4. Wir haben den Menschen ja (zu einem Leben) in Mühsal erschaffen.
5. Meint er etwa, daß überhaupt niemand Macht über ihn hat?
6. Er sagt: „Ich habe Besitz in Mengen verbraucht[7]."
7. Meint er etwa, daß niemand ihn gesehen hat?
8. Haben Wir ihm nicht zwei Augen gemacht,
9. eine Zunge und zwei Lippen
10. und ihn beide Hochebenen geleitet[8]?
11. Aber er ist nicht den steilen Paßweg hinaufgestürmt[9].
12. Und was läßt dich wissen, was der steile Paßweg ist?
13. (Es ist) die Freilassung eines Sklaven[10]
14. oder zu speisen am Tag der Hungersnot
15. eine Waise, die einem nahe ist,
16. oder einen Armen, der dem Boden nahe ist.
17. Und daß man hierauf zu denjenigen gehört, die glauben, einander die Standhaftigkeit eindringlich empfehlen und einander die Barmherzigkeit eindringlich empfehlen.
18. Das sind die Gefährten der rechten Seite.

---

[1] Wörtlich: Woher soll ihm dann die Ermahnung (zuteil)werden?
[2] Andere Lesart: wird niemand so gestraft, wie er gestraft wird.
[3] Andere Lesart: wird niemand so gefesselt, wie er gefesselt wird.
[4] D.h.: dem Gebiet von Makka.
[5] Auch: vogelfrei bist, d.h., ohne Rechtsschutz; oder: wo es dir ... erlaubt sein wird (, frei zu entscheiden).
[6] Auch: und bei einem Vater und dem, was er gezeugt hat (, womit dann Ādam oder Ibrāhīm gemeint sein kann).
[7] Wörtlich: vernichtet.
[8] D.h.: den breiten Weg des Guten und denjenigen des Bösen.
[9] Auch: Würde er doch den steilen Paßweg hinaufstürmen!
[10] Auch: eines Gefangenen; wörtlich: Nacken.